



max 50 lbs  
(22,7 kg)

**EN** WARNING  
**FR** AVERTISSEMENT  
**ES** ADVERTENCIA  
**PT** AVISOS

 **WARNING**

- Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury or death.
- For your child's safety, read this owner's manual and all labels before using the product.
- **KEEP OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**
- **ADULT ASSEMBLY REQUIRED.**
- Take care when unpacking and assembling; contains small parts and some items with sharp edges.
- Follow all instructions carefully.
- Incorrect use will damage the stroller.
- **NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.**
- Always keep the child in view while in or around the stroller.
- **AVOID SERIOUS INJURY** from falling or sliding out.
- Always use complete five point safety harness.
- After fastening buckles, adjust belts for a snug fit around your child.
- Child may slip into leg openings and strangle.
- **NEVER** use in reclined carriage positions unless child is secured in 5-point harness system.
- The brake must be locked while taking the child in and out of the stroller, and when parked.
- **AVOID FINGER ENTRAPMENT.**
- Take extra care and keep child clear of stroller when folding and unfolding the stroller.
- Make sure the stroller is fully opened and locked into position before allowing your child near the stroller.

- Audible click must be heard to confirm that all locks are properly engaged.
- Also verify visually that the locks are properly engaged.
- The maximum weight of the child in the seat is 50 lbs (22.7 kg).
- The accessory seat has the same maximum weight limit of 50 lbs (22.7 kg).
- The maximum weight of the child in the seat on lower adapter rearward-facing is 35 lbs (15.9 kg).
- The maximum size of the child should not be greater than 41 in (104 cm).
- The maximum weight in the shopping basket is 30 lbs (13.6 kg).
- The maximum weight in the shopping basket attachment is 25 lbs (11.3 kg).
- The maximum load for the Cup Holder is 1.1 lbs (0.5 kg).
- The maximum weight in the stroller (seat units AND shopping basket AND cup holder) should not exceed 131.1 lbs (59.5 kg).
- Exceeding these figures will cause excessive wear and stress on the stroller.
- This stroller is intended to be used with one child per seat only.
- **TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION**, never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the canopy or handle.
- **DO NOT CARRY** additional children, goods or accessories in or on this stroller.
- They may cause the stroller to become unstable and tip over, or could lead to breakage.

- Do not attempt to attach any infant car seat to the stroller other than CYBEX infant car seats or seats that have been approved by CYBEX.
- DO NOT place hot liquids in cup holder.
- Spills can burn you or your child.
- DO NOT LIFT STROLLER with child in it.
- NEVER USE THE STROLLER ON STAIRS OR ESCALATORS with child in it as you may suddenly lose control of the stroller or your child may fall out.
- MANEUVER CAREFULLY OVER CURBS and gravel roads and uneven surfaces and never use stroller for anything other than transporting your child.
- Repeated impact will damage stroller.
- NEVER leave stroller on a hill or incline, even with brakes set. Stroller may tip, injuring the child.
- Stroller may tip, injuring the child.
- To avoid serious injury from child falling out of stroller, DO NOT raise or recline seat with child in stroller.
- AVOID STRANGULATION:
- DO NOT suspend strings or toys from the canopy.
- DO NOT place stroller anywhere near cords from window blinds, draperies, phone, etc.
- DO NOT place items with a string around your child's neck such as hood strings or pacifier cords.
- STROLLER TO BE USED ONLY at walking speed.
- Faster strolling, can cause a loss of control and injury to the child.
- When making adjustments to the stroller, ALWAYS ensure that all

parts of the child's body are clear of any moving parts of the stroller.

- This stroller is not intended for use while jogging, running, skating, etc.
- **DO NOT LEAVE** stroller in direct sunlight to avoid potential fading.
- **NEVER ALLOW** stroller to be used as a toy.
- **DISCONTINUE USE OF STROLLER** should any parts become damaged or broken.
- Do not use accessories, spare parts, or any component not supplied or approved by CYBEX as they may make the stroller unsafe.
- Never insert the battery before stroller is fully assembled.
- Make sure the switch is turned off before inserting the battery.
- Before using the product, you must understand the controls and safety requirements.

- Only use the original CYBEX battery and charger.
- It may be unsafe to use substitutes.
- Always keep your hands on the handle when going downhill to prevent this stroller from rolling away.
- Always use the tether strap to prevent the stroller from rolling away.
- Tampering with or modifying the electric circuit system may cause shock, fire or explosion.
- It could permanently damage the system.
- Keep the battery/charger housing and all electrical components closed to prevent exposed wiring, which may cause electric shock.
- Electrical and electronic equipment and batteries shall not be mixed with general household waste.

- Never charge the battery in the stroller when it is wet or outside in the rain.
- NEVER use or attach any additional child platform (kid board).
- ALWAYS activate the brake whenever you park the stroller and before you place or take your child out of the stroller.
- Always turn off the system when using the stroller without battery.
- Always turn off the system when battery status LED is turning to RED.
- In order to avoid the potential danger of suffocation or choking, remove and dispose of the packaging material before using this product.
- This stroller is intended for outdoor use.
- If you choose to use it indoors, please make sure that your floor is

adequately protected to prevent any damage.

## SAFETY RULES

- Always make sure to use the correct adapter-position for each configuration (see overview in use instruction).
- Always use position  when using only one attachment.
- Always remove upper attachment first when using two attachments.
- Always use the highest handle position when using an infant car seat in position  or .
- Never use a configuration which is not illustrated (see use instruction).
- Avoid placing the product with activated e-system in an external magnetic field.
- Never use the stroller with weight in the upper seat position  only.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not attach any load (excluding the Cup Holder) to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the stroller and/or any other part as this will affect the stability of the stroller.
- Never ascend or descend stairs or escalators with the child inside or when using other means of transportation.
- Take special care when going up or down a curb or when you maneuver on other uneven surfaces.
- This stroller does not replace a cot or a bed.
- Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram, cot or bed.
- Regularly inspect the stroller for any signs of wear or damaged parts and refer to the Maintenance and Cleaning instructions.
- Only use approved accessories.

- Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.
- Use only original replacement parts.
- It may be unsafe to use substitutes.
- Always empty the stroller basket prior folding.
- Select an appropriate place before using the product for the first time and try it without your child first.
- You must charge the battery for 6 hours before first use.
- Do not use any other charger to charge the battery.
- Only use the original charging unit - Charger XSG4200500
- Charge & Store indoors when not in use.
- Remove a damaged battery immediately.
- Before traveling on an airplane, please always check with your airline about latest versions of travel guidelines for carry-on and checked-in baggage.
- This product is protected against rain and dust, but not water proof.
- Please take care when using the product on the beach and near water.
- Remove the battery if the product is to be left unused for a long time.
- Store the battery in dry and constant temperature conditions to keep the lifetime of the battery.
- The components (especially the battery) can become damaged through extreme temperature.
- Never charge the battery unattended.
- While charging, the battery and the charger may become hot.
- If the battery becomes too hot, the charger may stop charging.
- Be aware of the risks presented by an open fire and other heat sources such as electrical heaters, gas flames etc. especially if they are in the immediate vicinity of the stroller & battery.
- This device complies with part 15 of the FCC rules.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this

device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
- These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
- This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
- However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
- If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the distance between the equipment and the receiver
  - Consult dealer or an experienced radio/TV technician for help
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
  - Check the state or local requirements for the product before using the product
- CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- Only charge the battery in temperatures between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).
- The product is only designed to operate in temperatures between -20°C and 50°C (-4°F and 122°F).
- Only store the battery in temperatures between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).

## MAINTENANCE AND CLEANING

- The user is responsible for regular maintenance and care.
- It is particularly important to ensure that all moving parts and mechanisms are treated regularly with dry lubricant.
- After treatment wipe the product with a soft cloth.
- Clean the frame with a soft damp cloth and mild detergent, wiping away any excess water with a dry cloth.
- It is important that brakes, wheels and tires are not impaired during use.
- Inspect and clean them regularly and repair or replace if necessary.
- Should the stroller be exposed to salt water, please rinse the frame with clean damp cloth as soon as possible afterwards.
- Please always check the care label before washing.
- Do not tumble dry, do not iron or dry clean, do not expose to direct sunlight when drying.
- If the product is wet, leave it unfolded and allow all parts to dry completely to prevent mold.
- Never store in a damp environment.
- We recommend to use a rain cover in wet weather.
- Do not make any modifications to the product.
- Please contact our Customer Service team at ParentLink.
- Do not clean your product with a water hose or any highpressure water jet.
- The ideal charge status for longer periods of storage is at around 30% - 60% or one to two LEDs on the products battery indication.
- If you plan to store your battery for more than six months, charge it to 30%-60% every six months.
- Ideal storage temperature for the battery is between 0° C to 20° C.
- After cleaning always wipe the battery clean with a damp cloth.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

## WARRANTY

- The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.
- The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty).
- Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt.
- Please always keep your dated proof of purchase.
- In case of a defect, stop using the product immediately.
- To make a warranty claim or if you have any warranty questions please contact CYBEX Customer Service at ParentLink.
- You may need to provide original proof of purchase (sales receipt or invoice).
- The battery warranty covers workmanship and material defects within a term of one (1) year from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty).
- Please do not take or ship the product to the manufacturer or retailer directly.
- This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual.
- The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
- This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product.
- The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.



## DISPOSAL

- In order to protect the environment, please observe the waste disposal regulations in your country and properly dispose of your product.



- To protect the environment we ask the user to separate and dispose the waste arising at the start (packaging) and the end (product parts) of the stroller lifespan.

# **AVERTISSEMENT**

- Le non-respect des consignes et des mises en garde peut entraîner des blessures graves ou même la mort.
- Pour la sécurité de votre enfant, lisez attentivement ce guide d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes avant l'utilisation du produit.
- **CONSERVEZ CE GUIDE D'UTILISATION POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**
- **ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS.**
- Faites attention lors du déballage et de l'assemblage ; le produit contient des pièces de petite taille et des objets aux bords tranchants.
- Suivez les instructions avec soin.
- Une utilisation inadéquate peut endommager la poussette.
- **NE LAISSEZ JAMAIS L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
- Ayez toujours dans votre champ de vision l'enfant dans la poussette ou auprès d'elle.
- **ÉVITEZ DES BLESSURES GRAVES** causées par une chute de la poussette ou de l'enfant.
- Utilisez toujours les cinq points d'attache du harnais.
- Ajustez adéquatement les sangles autour de votre enfant après avoir bouclé les attaches.
- Un enfant mal attaché pourrait glisser dans les ouvertures pour les jambes et être étranglé.
- N'utilisez **JAMAIS** le siège en position inclinée si l'enfant n'est pas attaché avec un harnais à 5 points.

- Le frein doit être activé au moment de placer l'enfant dans la poussette. Il en va de même lorsque vous retirez l'enfant de la poussette ou que vous l'immobilisez.
- **ÉVITEZ LE COINCEMENT DES DOIGTS.**
- Avec précaution, tenez l'enfant à l'écart au moment de plier ou de déplier la poussette.
- Assurez vous d'ouvrir complètement la poussette et que le mécanisme soit convenablement bloqué avant de laisser votre enfant s'approcher de la poussette.
- Vous pouvez entendre un déclic qui confirme le blocage adéquat du mécanisme.
- De même, vérifiez visuellement que les verrous sont bien enclenchés.
- Le poids maximum de l'enfant dans le siège est de 50 lbs (22.7 kg).
- Le siège accessoire a la même limite de poids maximum de 50 lbs (22.7 kg).
- Le poids maximum de l'enfant dans le siège sur l'adaptateur inférieur orienté vers l'arrière est de 35 lbs (15.9 kg).
- La taille maximale de l'enfant ne doit pas dépasser 104 cm (41 pouces).
- Le poids maximum dans le panier de provision est de 30 lbs (13.6 kg).
- Le poids maximum dans l'attache du panier de courses est de 25 livres (11.3 kg).
- La charge maximale du porte-gobelet est de 1.1 lbs (0.5 kg).
- Le poids maximum dans la poussette (sièges ET panier de provision ET porte-gobelet) ne doit pas dépasser 131.1 lbs (59.5 kg).

- Le dépassement de ces valeurs entraînera une usure et une contrainte excessives sur le landau.
- Ce landau est destiné à n'être utilisé qu'avec un seul enfant par siège.
- **AFIN DE PRÉVENIR LES RISQUES D'INSTABILITÉ**, ne placez jamais de sacs à main, de sacs à provisions, de paquets ou d'autres accessoires sur l'auvent ou le guidon de la poussette.
- **NE TRANSPORTEZ PAS** plus d'un enfant, ni d'objets ou d'accessoires dans cette poussette, ni sur cette poussette.
- Ceci pourrait causer une instabilité, une chute ou un bris de l'équipement.
- Ne tentez pas d'attacher un siège d'auto pour enfant autre que le siège d'auto pour enfant CYBEX ou un autre siège approuvé par CYBEX.
- **NE** placez **PAS** de liquides chauds dans le porte-gobelet.
- Les projections de liquides chauds présentent un risque de brûlure pour vous ou votre enfant.
- **NE SOULEVEZ JAMAIS** une poussette transportant un enfant.
- **N'EMPRUNTEZ JAMAIS DES ESCALIERS OU UN ESCALATOR AVEC L'ENFANT DANS LA POUSSETTE**, car il est possible que vous perdiez soudainement le contrôle de la poussette ou que votre enfant en tombe.
- **MANŒUVREZ AVEC SOIN SUR LES BORDURES DE TROTTOIRS**, les routes de gravier et les surfaces irrégulières, et n'utilisez jamais la poussette pour autre chose que le transport de votre enfant.

- Des chocs répétés endommageront la poussette.
- Ne laissez **JAMAIS** la poussette dans une pente ou sur un terrain incliné, même si les freins sont actionnés. La poussette pourrait basculer et l'enfant pourrait être blessé.
- La poussette pourrait basculer et l'enfant pourrait être blessé.
- Pour éviter toute blessure grave due à une chute de l'enfant hors de la poussette, **IL NE FAUT PAS** relever ou incliner le siège lorsque l'enfant est dans la poussette.
- **ÉVITER LA STRANGULATION :**
- **NE SUSPENDEZ PAS** de ficelles ou de jouets à la capote.
- **NE PLACEZ PAS** la poussette à proximité de cordons de stores, de rideaux, de téléphone, etc.
- **NE** placez **PAS** les articles dotés d'une attache, tels qu'un bonnet avec cordons ou une sucette, autour du cou de l'enfant.
- **LA POUSSETTE DOIT ÊTRE UTILISÉE UNIQUEMENT** à une vitesse de marche normale.
- Se déplacer plus rapidement avec la poussette peut entraîner une perte de contrôle de celle-ci et des blessures pour l'enfant.
- Lorsque vous effectuez des réglages sur la poussette, assurez-vous **TOUJOURS** que toutes les parties du corps de l'enfant sont à l'écart des parties mobiles de la poussette.
- La poussette n'est pas conçue pour la course, le jogging, le skating, etc.
- **ÉVITEZ** l'exposition prolongée au soleil afin de prévenir une possible décoloration.
- La poussette **NE DOIT PAS** être utilisée comme jouet.

- **CESSEZ D'UTILISER LA POUSETTE** si l'une de ses pièces est endommagée ou cassée.
- N'utilisez pas d'accessoires, pièces de rechange ou tout autre composant n'étant pas fourni ou approuvé par CYBEX, car il pourrait rendre la poussette non sécuritaire.
- N'insérez jamais la pile avant que le landau ne soit entièrement assemblé.
- Assurez-vous que l'interrupteur est en position hors tension avant d'insérer la pile.
- Avant d'utiliser le produit, vous devez comprendre les commandes et les exigences de sécurité.
- Utilisez uniquement la pile et le chargeur CYBEX d'origine.
- L'utilisation de substituts peut être dangereuse.
- Gardez toujours les mains sur la poignée quand vous descendez une pente pour éviter le déplacement accidentel du landau.
- Utilisez toujours la sangle d'attache pour éviter le déplacement accidentel du landau.
- Une altération ou une modification apportée au circuit électrique peut causer des chocs, un incendie ou une explosion.
- Elle peut endommager le circuit en permanence.
- Gardez la pile et le boîtier du chargeur ainsi que tous les composants électroniques fermés pour éviter d'exposer le câblage, ce qui peut causer un choc électrique.
- L'équipement électrique et électronique ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires.

- Ne chargez jamais la pile dans le landau quand celui-ci est mouillé ou à l'extérieur exposé à la pluie.
- N'utilisez ou ne fixez JAMAIS une plateforme supplémentaire pour enfant (marche-pied pour poussette).
- Actionnez TOUJOURS le frein lorsque vous arrêtez d'utiliser la poussette et avant d'installer votre enfant dans la poussette ou de l'en sortir.
- Désactivez toujours le système quand vous utilisez le landau sans la pile.
- Désactivez toujours le système quand la DEL d'état de la pile passe au ROUGE.
- Afin d'éviter tout risque de suffocation ou d'étouffement, retirez et jetez le matériel d'emballage avant d'utiliser ce produit.

- Cette poussette est destinée à un usage extérieur.
- Si vous choisissez de l'utiliser à l'intérieur, veuillez vous assurer que votre sol est suffisamment protégé pour éviter tout dommage.

### RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous toujours d'utiliser l'adaptateur dans la position correcte pour chaque configuration (voir l'aperçu dans le mode d'emploi).
- Utilisez toujours la position  lorsque vous utilisez un seul accessoire.
- Lorsque vous utilisez deux accessoires, retirez toujours l'accessoire supérieur en premier.
- Utilisez toujours la position de poignée la plus élevée lorsque vous utilisez un siège auto pour enfant en position  ou .
- N'utilisez jamais une configuration qui n'est pas illustrée (voir le mode d'emploi).
- Évitez de mettre le produit avec le système électronique activé dans un champ magnétique externe.
- N'utilisez jamais le landau avec un poids placé uniquement dans le siège supérieur .

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Ne fixez aucune charge (sauf le porte-gobelet) à la poignée ou à l'arrière du dossier ou aux côtés du landau ou à toute autre partie, ce qui pourrait nuire à la stabilité du landau.
- Ne montez et ne descendez jamais d'escaliers ou d'escaliers mécaniques quand l'enfant se trouve dans le landau ou dans un autre moyen de transport.

- Faites particulièrement attention quand vous montez ou descendez un trottoir ou quand vous vous déplacez sur des surfaces inégales.
- Ce landau ne remplace pas un lit d'enfant ou un lit.
- Si votre enfant doit dormir, placez-le dans un landau, un berceau ou un lit adapté.
- Inspectez régulièrement le landau pour déceler de l'usure ou des pièces endommagées, et reportez-vous aux consignes d'entretien et de nettoyage.
- Utilisez uniquement les accessoires approuvés.
- N'utilisez pas le produit si des pièces sont brisées, déchirées ou manquantes.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.
- L'utilisation de substituts peut être dangereuse.
- Videz toujours le panier du landau avant de le plier.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, essayez-le sans enfant dans un endroit approprié.
- Vous devez charger la pile pendant 6 heures avant la première utilisation.
- N'utilisez aucun autre chargeur pour charger la pile.
- Utiliser exclusivement le chargeur XSG4200500.
- Chargez et rangez à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Retirez immédiatement toute pile endommagée.
- Avant de prendre l'avion, obtenez toujours auprès de votre compagnie aérienne les plus récentes versions des directives de voyage relatives aux bagages à main et aux bagages enregistrés.
- Ce produit est protégé contre la pluie et la poussière, mais il n'est pas étanche.
- Utilisez ce produit avec précaution sur la plage ou près d'un plan d'eau.
- Retirez la pile si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Rangez la pile dans un endroit sec où la température est constante pour conserver la durée de vie de la pile.
- Les composants (particulièrement la pile) peuvent être endommagés par des températures extrêmes.
- Ne chargez jamais la pile sans surveillance.
- Pendant que la pile se charge, celle-ci et le chargeur peuvent devenir chauds.
- Si la pile devient trop chaude, le chargeur peut arrêter la charge.
- Soyez conscient des risques qu'entraînent une flamme nue et d'autres sources de chaleur comme des dispositifs de chauffage électriques, des flammes de gaz, etc., tout particulièrement si elles se trouvent à proximité du landau et de la pile.
- Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC.
- L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.
- Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC.
- Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
- Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.
- Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.
- Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.



- Consulter un détaillant ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Vérifier les exigences locales ou de l'État concernant le produit avant de l'utiliser.
- **MISE EN GARD:** Tous les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.
- Ne rechargez la batterie qu'à des températures comprises entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F).
- Le produit est conçu pour fonctionner uniquement à des températures comprises entre -20°C et 50°C (-4°F et 122°F).
- Ne stockez la batterie qu'à des températures comprises entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F).

## MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- L'utilisateur est responsable d'assurer l'entretien et les soins réguliers.
- Il est tout particulièrement important de s'assurer que toutes les pièces et tous les mécanismes mobiles sont traités régulièrement avec un lubrifiant sec.
- Après le traitement, essuyez le produit avec un chiffon doux.
- Nettoyez le cadre avec un chiffon doux humide et un détergent doux, en essuyant l'excès d'eau avec un chiffon sec.
- Il est important que les freins, les roues et les pneus ne soient pas entravés pendant l'utilisation.
- Inspectez-les et nettoyez-les régulièrement et réparez-les ou remplacez-les au besoin.
- Si le landau est exposé à de l'eau salée, veuillez rincer le cadre avec un chiffon doux humide dès que possible après l'exposition.
- Veuillez toujours consulter l'étiquette de soin avant le lavage.

- Ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser ni nettoyer à sec, ne pas exposer à la lumière directe du soleil pour sécher.
- Si le produit est mouillé, laissez-le déplié et laissez toutes les parties sécher complètement pour éviter les moisissures.
- Ne le rangez jamais dans un environnement humide.
- Nous recommandons d'utiliser une housse de pluie par temps pluvieux.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Veuillez contacter notre service clientèle à ParentLink.
- Ne nettoyez pas votre produit avec un tuyau d'arrosage ou un jet d'eau haute pression.
- L'état de charge idéal pour les longues périodes d'entreposage est d'environ 30 à 60 %, ou une ou deux DEL illuminées sur l'indicateur de pile du produit.
- Si vous prévoyez entreposer votre batterie pendant plus de six mois, chargez-la entre 30 et 60 % tous les six mois.
- La température d'entreposage idéale de la pile se situe entre 0 et 20 °C.
- Après le nettoyage, essuyez toujours la pile avec un chiffon humide.
- Des enfants ne peuvent pas effectuer le nettoyage et l'entretien.

## GARANTIE

- La garantie ci-dessous s'applique uniquement dans les pays où ce produit a été initialement vendu par un détaillant à un client.
- La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériaux, existant et apparaissant, à la date de l'achat ou apparaissant dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat auprès du détaillant ayant initialement vendu le produit à un consommateur (garantie du fabricant).
- Veuillez vérifier le produit en ce qui concerne son intégralité et les défauts de fabrication ou de matériaux immédiatement à la date de l'achat ou immédiatement après réception.

- Veuillez toujours conserver votre preuve de la date d'achat.
- En cas de défaut, veuillez arrêter immédiatement l'utilisation du produit.
- Pour faire une réclamation sous garantie ou si vous avez des questions concernant la garantie, veuillez contacter le service clientèle de CYBEX à ParentLink..
- Il vous faudra peut-être fournir la preuve d'achat originale (ticket de caisse ou facture).
- La garantie de la pile couvre les défauts de main-d'oeuvre et de matériaux pendant un (1) an après la date d'achat auprès du détaillant qui a initialement vendu le produit à un client (garantie du fabricant).
- Veuillez ne pas apporter ou envoyer le produit directement au fabricant ou au revendeur.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, de l'influence de l'environnement (eau, incendies, accidents, etc.), de l'usure normale ou du manquement à se conformer aux instructions figurant dans le présent manuel de l'utilisateur.
- La garantie ne s'applique pas si des modifications et des services ont été effectués par des personnes non autorisées ou si des composants et accessoires non originaux ont été utilisés.
- Cette garantie n'affecte pas vos droits prévus par la législation nationale applicable, y compris les réclamations de responsabilité et de violation de contrat, dont l'acheteur peut se prévaloir contre le vendeur ou le fabricant du produit.
- La garantie n'est pas transférable à quiconque obtient la possession ou la propriété du produit, autre que l'acheteur d'origine.

## ÉLIMINATION

- Afin de protéger l'environnement, veuillez respecter la réglementation de votre pays relative à l'élimination des déchets et éliminez correctement votre produit.



- Pour protéger l'environnement, nous demandons à l'utilisateur de séparer et d'éliminer les déchets produits au début (emballage) et à la fin (pièces du produit) de la durée de vie de la poussette.

# **ADVERTENCIA**

- No cumplir con todas las advertencias e instrucciones podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.
- Para la seguridad de su niño lea el manual de instrucciones y todos los rótulos antes de utilizar el producto.
- **CONSERVE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.**
- **SE REQUIERE EL ARMADO POR UNA PERSONA ADULTA.**
- Tenga cuidado al desempacar y montar; contiene piezas pequeñas y algunos componentes con bordes afilados.
- Siga las instrucciones cuidadosamente.
- El uso incorrecto dañará el cochecito.
- **NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO.**
- Siempre observe al niño mientras esté dentro o cerca del cochecito.
- **EVITE LESIONES GRAVES** producidas por caídas o deslizamientos.
- Siempre utilice un arnés de cinco puntos completo.
- Luego de haber ajustado los broches, ajuste los cinturones de seguridad para lograr una tensión firme sobre el niño.
- El niño puede deslizarse por la apertura de las piernas y ahorcarse.
- **NUNCA** lo use en posiciones del auto reclinadas a menos que el niño esté asegurado en un sistema de arnés de 5 puntos.

- El freno debe estar bloqueado al poner y sacar al niño del cochecito también al estacionarlo.
- **EVITE EL APRISIONAMIENTO DE DEDOS.**
- Tome precaución y mantenga al niño lejos del cochecito al cerrarlo y abrirlo.
- Asegúrese de que el cochecito esté completamente abierto y asegurado en posición antes de que el niño se acerque.
- Debe oírse el sonido de un clic para garantizar que todos los bloqueos estén funcionando adecuadamente.
- También confirme visualmente que los seguros estén correctamente fijados.
- El peso máximo del niño en la silla es de 50 lbs (22.7 kg).
- El asiento adicional tiene el mismo límite de peso máximo de 50 lbs (22.7 kg).
- El peso máximo del niño en la silla con adaptador inferior orientado hacia atrás es de 35 lb (15.9 kg).
- La estatura máxima del niño no debe ser superior a los 41 in (104 cm).
- El peso máximo en la canasta de la compra es de 30 lbs (13.6 kg).
- El peso máximo en el accesorio de la cesta de compras es de 25 libras (11.3 kg).
- El peso máximo que se puede colocar en el porta vasos es de 1.1 lbs (0.5 kg).
- El peso máximo en el cochecito (unidades de la silla Y cesta de la compra Y sujetavaso) no debe superar las 131.1 lbs (59.5 kg).

- Superar estas cifras causará desgaste y estrés excesivos en el cochecito.
- Este cochecito está diseñado para usarse únicamente con un niño en cada silla.
- **PARA PREVENIR UNA SITUACIÓN PELIGROSA E INESTABLE**, nunca coloque carteras, bolsas de compras, paquetes o accesorios en el soporte inferior al asiento o en el manubrio.
- **NO LLEVE** más de un niño, bienes o accesorios en el cochecito.
- Podrían ocasionar la inestabilidad del cochecito y que se vuelque o se rompa.
- No intente utilizar un asiento de niños para auto con el cochecito que no sea de CYBEX o que no haya sido avalado por CYBEX.
- **NO** coloque líquidos calientes en el sujetavaso.
- Los derrames pueden quemarle a usted o a su hijo.
- **NO LEVANTE EL COCHECITO** con el niño adentro.
- **NUNCA USE EL COCHECITO EN ESCALERAS O ESCALERAS MECÁNICAS** con un niño dentro, ya que puede perder repentinamente el control del cochecito o su hijo puede caerse.
- **MANIOBRE CON CUIDADO SOBRE BORDILLOS** y caminos de grava y superficies irregulares, y nunca use el cochecito para otra cosa que no sea transportar a su hijo.
- Repetidos golpes dañarán el cochecito.
- **NUNCA** deje el cochecito en una colina o pendiente, incluso con los

- frenos puestos. El cochecito puede volcarse, lesionando al niño.
- El cochecito puede volcarse, lesionando al niño.
  - Para evitar lesiones graves por caídas del niño del cochecito, NO levante ni recline la silla con el niño dentro del cochecito.
  - EVITAR EL ESTRANGULAMIENTO:
  - NO suspenda cuerdas ni juguetes de la capota.
  - NO coloque el cochecito cerca de los cables de persianas, cortinas, teléfono, etc.
  - NO cuelgue artículos con cuerdas alrededor del cuello de su hijo, como cintas de capucha o cordeles de chupete.
  - EL COCHECITO SÓLO DEBE SER UTILIZADO a velocidad de marcha.
  - Caminar más rápido puede causar una pérdida de control y lesiones al niño.
  - Al hacer ajustes en el cochecito, SIEMPRE asegúrese de que todas las partes del cuerpo del niño estén libres de cualquier parte móvil del cochecito.
  - Este cochecito no está destinado para usarse trotando, corriendo, patinando, etc.
  - NO DEJE el cochecito directamente a la luz del sol ya que podría descolorarse.
  - NUNCA PERMITA que el cochecito sea usado como juguete.
  - SUSPENDA EL USO DEL COCHECITO en caso de que alguna pieza se dañe o se rompa.
  - No utilice accesorios, piezas de repuesto o cualquier otro componente que no sea proveído o avalado por CYBEX ya que

ocasionaría la inseguridad del cochecito.

- **NUNCA** inserte la batería antes de que el cochecito esté completamente montado.
- Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de insertar la batería.
- Antes de usar el producto, debe comprender los controles y los requisitos de seguridad.
- Utilice únicamente la batería y cargador originales CYBEX.
- Puede ser inseguro usar sustitutos.
- Mantenga siempre las manos en el manillar al ir cuesta abajo, para evitar que este cochecito se aleje rodando.
- Utilice siempre la correa de anclaje para evitar que el cochecito ruede libre.

- Alterar o modificar el sistema del circuito eléctrico puede causar una descarga, incendio o explosión.
- Podría dañar permanentemente el sistema.
- Mantenga la carcasa de la batería y el cargador, y todos los componentes electrónicos, cerrados a fin de evitar el cableado expuesto, que puede causar una descarga eléctrica.
- Los equipos eléctricos y electrónicos, y las baterías, no se deben mezclar con residuos domésticos generales.
- Nunca cargue la batería en el cochecito cuando esté mojado o afuera bajo la lluvia.
- **NUNCA** use ni conecte ninguna plataforma infantil adicional (kid board).
- **SIEMPRE** active el freno cada vez que estacione el cochecito y antes

de colocar o sacar a su hijo del cochecito.

- Apague siempre el sistema cuando use el cochecito sin batería.
- Apague siempre el sistema cuando el LED de estado de la batería esté pasando a ROJO.
- Para evitar el peligro potencial de asfixia o ahogamiento, retire y deseche el material de embalaje antes de usar este producto.
- Esta silla de paseo está pensada para su uso en exteriores.
- Si decide utilizarlo en interiores, asegúrese de que el suelo está adecuadamente protegido para evitar cualquier daño.

## REGLAS DE SEGURIDAD

- Asegúrese siempre de utilizar el adaptador y la posición correctos para cada configuración (consulte la información general en las instrucciones de uso).
- Utilice siempre la posición  cuando utilice un solo accesorio.
- Quite siempre primero el accesorio superior cuando utilice dos accesorios.

- Utilice siempre la posición más alta del manillar cuando utilice una silla de coche para bebé en la posición  o .
- Nunca utilice una configuración que no aparezca en las ilustraciones (consulte las instrucciones de uso).
- Evite colocar el producto con el e-system activado en un campo magnético externo.
- Nunca utilice el cochecito con peso únicamente en la posición de asiento superior .

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No coloque ninguna carga (excluyendo el sujetavaso) en el manillar o en la parte posterior del respaldo ni en los laterales del cochecito o cualquier otra parte, ya que esto afectará la estabilidad del mismo.
- Nunca suba o baje escaleras o escaleras mecánicas con el niño dentro o cuando utilice otros medios de transporte.
- Tenga especial cuidado al subir o bajar un bordillo o al maniobrar en otras superficies irregulares.
- Este cochecito no sustituye una cuna o camita.
- Si el niño necesita dormir, lo tiene que instalar en un capazo, una cuna o una cama.
- Inspeccione periódicamente el cochecito para ver que no tenga señales de desgaste o piezas dañadas, y consulte las instrucciones de mantenimiento y limpieza.
- Utilice únicamente accesorios aprobados.
- No lo use si cualquier parte del producto está rota, desgarrada o falta.
- Utilice únicamente recambios originales.
- Puede ser inseguro usar sustitutos.
- Siempre vacíe la cesta de la silla de paseo antes de plegarla.
- Seleccione un lugar apropiado antes de usar el producto por primera vez y pruébelo primero sin su hijo.
- Debe cargar la batería durante 6 horas antes de usarlo por primera vez.
- No utilice ningún otro cargador para cargar la batería.



- Utilice únicamente la unidad de carga original - Cargador XSG4200500.
- Cargue y almacene en interiores cuando no esté en uso.
- Retire de inmediato cualquier batería dañada.
- Antes de viajar en avión, consulte siempre con su aerolínea sobre las versiones más recientes de las pautas de viaje para el equipaje de mano y facturado.
- Este producto está protegido contra la lluvia y el polvo, pero no es a prueba de agua.
- Tenga cuidado al usar el producto en la playa y cerca del agua.
- Quite la batería si el producto se va a dejar sin usar durante mucho tiempo.
- Guarde la batería en condiciones de temperatura seca y constante para mantener su vida útil.
- Los componentes (especialmente la batería) pueden dañarse debido a temperaturas extremas.
- Nunca cargue la batería desatendida.
- Durante la carga, la batería y el cargador pueden calentarse.
- Si la batería se calienta demasiado, el cargador puede dejar de cargar.
- Debe estar consciente de los riesgos que presenta un fuego abierto y otras fuentes de calor como calentadores eléctricos, llamas de gas, etc., especialmente si se encuentran en las inmediaciones cercanas del cochecito y la batería.
- Este dispositivo cumple las normas de la FCC, Parte 15.
- El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
- Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B en virtud de las normas de la FCC, Parte 15.
- La finalidad de estos límites es ofrecer suficiente protección contra interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.
- Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni se emplea conforme a las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones.
- Sin embargo, no se puede garantizar completamente la ausencia de interferencias en una instalación concreta.
- Si este equipo provoca una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión y que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas:
  - Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
  - Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
  - Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia si necesita ayuda.
  - Conecte el equipo a una salida de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
  - Compruebe el estado o los requisitos locales para el producto antes de usarlo.
- **PRECAUCIÓN:** Los cambios o modificaciones que no cuenten con la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
- Solo cargue la batería a temperaturas entre 0°C y 40°C (32°F y 104°F).
- El producto está diseñado para operar únicamente a temperaturas entre -20°C y 50°C (-4°F y 122°F).
- Solo almacene la batería a temperaturas entre 0°C y 40°C (32°F y 104°F).

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- El usuario es responsable del mantenimiento y cuidado periódicos.

- Es especialmente importante asegurarse de que todas las partes y mecanismos móviles se traten regularmente con lubricante seco.
- Después del tratamiento, limpie el producto con un paño suave.
- Limpie el bastidor con un paño suave y húmedo, y detergente suave, eliminando el exceso de agua con un paño seco.
- Es importante que los frenos, las ruedas y los neumáticos no estén afectados durante el uso.
- Inspecciónelos y límpielos periódicamente, y repárelos o reemplácelos de ser necesario.
- Si el cochecito se viera expuesto al agua salada, enjuague el bastidor con un paño limpio y húmedo lo antes posible después del hecho.
- Compruebe siempre la etiqueta de cuidado antes de lavar.
- No seque en secadora, planche ni lave en seco, no exponga a la luz solar directa al secarse.
- Si el producto está mojado, déjelo desplegado y deje que todas las partes se sequen completamente para evitar el moho.
- Nunca lo guarde en un ambiente húmedo.
- Recomendamos usar una funda para la lluvia en clima húmedo.
- No le haga modificaciones al producto.
- Póngase en contacto con nuestro equipo de Servicio al Cliente en ParentLink.
- No limpie su producto con una manguera de agua o cualquier chorro de agua a gran presión.
- El estado de carga ideal para períodos más largos de almacenamiento es de alrededor del 30% - 60% o uno o dos LED en la indicación de la batería del producto.
- Si planea almacenar su batería durante más de seis meses, cárguela al 30% -60% cada seis meses.
- La temperatura de almacenamiento ideal para la batería es entre 0 °C y 20 °C.

- Después de la limpieza, limpie siempre la batería con un paño húmedo.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños.

## GARANTÍA

- La siguiente garantía se aplica solamente en el país en que el distribuidor le vendió inicialmente este producto al cliente.
- La garantía cubre todos los defectos de fabricación y de material, existentes y de posterior aparición, en la fecha de la compra o que aparezcan en el plazo de dos (2) años desde la fecha de la compra al distribuidor que inicialmente le vendió el producto al consumidor (garantía del fabricante).
- Examine el producto para comprobar que esté completo y que no tenga defectos de fabricación o de material inmediatamente después de la compra o en cuanto lo reciba.
- Conserve siempre su comprobante de compra con la fecha.
- En caso de defecto, deje de utilizar el producto inmediatamente.
- Para hacer una reclamación de garantía o si tiene alguna pregunta sobre la garantía, comuníquese con el Servicio al Cliente de CYBEX en ParentLink.
- Es posible que deba proporcionar un comprobante de compra original (recibo de venta o factura).
- La garantía de la batería cubre defectos de mano de obra y materiales en un plazo de un (1) año a partir de la fecha de compra al vendedor que inicialmente vendió el producto a un consumidor (garantía del fabricante).
- No lleve ni envíe el producto al fabricante o minorista directamente.
- Esta garantía no cubre ningún daño que sea resultado de la utilización incorrecta, la influencia del medioambiente (agua, fuego, accidentes, etc.), el desgaste y el deterioro normal y el incumplimiento de las instrucciones que se dan en este manual de usuario.

- La garantía no se aplica si personas sin autorización realizan modificaciones o mantenimiento del producto o si se utilizan componentes y accesorios que no sean originales.
- Esta garantía no afecta cualquier derecho legal del consumidor, incluyendo reclamos respecto a la licitud o aquellos por incumplimiento contractual, que el comprador tenga en contra del vendedor o fabricante del producto.
- La garantía no es transferible a nadie que obtenga la posesión o propiedad que no sea el comprador original.

## DESECHADO

- Con el fin de proteger el medio ambiente, por favor observe las regulaciones de eliminación de residuos en su país y deseche adecuadamente su producto.



- Para proteger el medio ambiente, pedimos al usuario que separe y elimine los residuos que surgen al principio (embalaje) y al final (partes del producto) de la vida útil del cochecito.

# **AVISO**

- Não cumprir todos os avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.
- Para a segurança da sua criança, leia este manual do proprietário e todas as etiquetas antes de utilizar o produto.
- **GUARDE O MANUAL DO PROPRIETÁRIO PARA REFERÊNCIA FUTURA.**
- **DEVE SER UM ADULTO A EXECUTAR A MONTAGEM.**
- Tenha cuidado ao desembalar e montar; contém peças pequenas e alguns itens com arestas afiadas.
- Siga todas as instruções com cuidado.
- O uso incorreto danificará o carrinho.
- **NUNCA ABANDONE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO.**
- Mantenha sempre a criança à vista enquanto estiver dentro ou próxima do carrinho.
- **EVITE FERIMENTOS GRAVES** devido a quedas ou deslizos.
- Utilize sempre o arnês de segurança de cinco pontos.
- Após prender as fivelas, aperte os cintos até ficarem bem ajustados ao corpo da criança.
- A criança pode deslizar entre as aberturas da perna e ser estrangulada.
- **NUNCA** utilize o produto em posições de transporte inclinadas, a menos que a criança esteja presa por um sistema de arnês de 5 pontos.
- O travão deve estar ativado ao colocar ou remover a criança

do carrinho e quando o carrinho estiver parado.

- **EVITE ESMAGAR OS DEDOS.**

- Preste especial atenção e mantenha a criança longe do carrinho quando dobrar e abrir o carrinho.
- Certifique-se de que o carrinho está totalmente aberto e bloqueado na posição antes de permitir que a criança se aproxime do carrinho.
- É necessário ouvir um clique sonoro para confirmar que todos os bloqueios estão devidamente engatados.
- Verifique também visualmente se as travas estão corretamente engatadas.
- O peso máximo da criança no assento é de 50 lbs (22.7 kg).
- O assento acessório tem o mesmo limite de peso máximo de 50 lbs (22.7 kg).

- O peso máximo da criança no assento no adaptador inferior virado para trás é de 35 lb (15.9 kg).
- O tamanho máximo da criança não deve ser superior a 41 pol. (104 cm).
- O peso máximo na cesta porta-objetos é de 30 lbs (13.6 kg).
- O peso máximo no acessório da cesta de compras é de 25 libras (11.3 kg).
- A carga máxima para o apoio para copos é de 1.1 lb (0.5 kg).
- O peso máximo no carrinho (unidades de assento E cesta porta-objetos E apoio para copos) não deve exceder 131.1 lbs (59.5 kg).
- Exceder o tamanho máximo causará um desgaste excessivo e tensão no carrinho.

- Este carrinho foi concebido para ser utilizado apenas com uma criança por assento.
- **PARA EVITAR UMA CONDUÇÃO PERIGOSA E INSTÁVEL**, nunca coloque bolsas, sacos de compras, pacotes ou itens acessórios na capota ou no guiador.
- **NÃO TRANSPORTE** mais do que uma criança, bens ou acessórios dentro ou em cima do carrinho.
- Isso pode fazer com que o carrinho fique instável e tombe, ou pode partir o produto.
- Não tente prender qualquer cadeira auto infantil ao carrinho além de cadeiras auto ou assentos infantis da CYBEX que tenham sido devidamente aprovados pela CYBEX.
- **NÃO** coloque líquidos quentes no apoio para copos.
- Derramamentos podem queimar você ou o seu filho.
- **NÃO LEVANTE O CARRINHO** com a criança sentada nele.
- **NUNCA UTILIZE O CARRINHO EM ESCADAS OU ESCADAS ROLANTES** com a criança sentada nele, pois pode perder subitamente o controlo do carrinho ou a criança pode cair para fora dele.
- **MANOBRE CUIDADOSAMENTE SOBRE LANCIS**, estradas de cascalho e superfícies irregulares e nunca use o carrinho para outra coisa que não seja transportar o seu filho.
- Impactos repetidos danificarão o carrinho.
- **NUNCA** deixe o carrinho numa colina ou inclinação, mesmo com os travões ativados. O carrinho pode tombar e ferir a criança.

- O carrinho pode tombar e ferir a criança.
- Para evitar ferimentos graves devido à queda da criança do carrinho, **NÃO** levante ou recline o assento com a criança no carrinho.
- **EVITE ESTRANGULAMENTO:**
- **NÃO** suspenda tiras ou brinquedos na cobertura.
- **NÃO** coloque o carrinho perto de cordões de persianas e cortinas, cabos de telefone etc.
- **NÃO** coloque itens com uma tira à volta do pescoço do seu filho, como tiras de capuz ou de chupeta.
- **O CARRINHO DEVERÁ SER UTILIZADO APENAS** em velocidade de caminhada.
- Andar mais rápido pode causar uma perda de controlo e ferimentos à criança.
- Ao fazer ajustes no carrinho, **SEMPRE** certifique-se de que todas as partes do corpo da criança estejam livres de quaisquer partes móveis do carrinho.
- Este carrinho não foi concebido para utilizar ao correr, andar de patins, fazer jogging etc.
- **NÃO DEIXE** o carrinho exposto à luz solar direta, para evitar possível perda de cor dos tecidos.
- **NUNCA PERMITA** que o carrinho seja utilizado como um brinquedo.
- **INTERROMPA O USO DO CARRINHO** se alguma peça apresentar danos ou estiver quebrada.
- Não utilize acessórios, peças de reposição ou qualquer componente não fornecido ou aprovado pela CYBEX, pois isso pode fazer com que o carrinho se torne inseguro.
- Nunca insira a bateria antes de o carrinho estar totalmente montado.

- Certifique-se de que o botão está desligado antes de inserir a bateria.
- Antes de utilizar o produto, é necessário compreender os controlos e os requisitos de segurança.
- Use apenas a bateria e o carregador CYBEX original.
- Pode não ser seguro usar peças alternativas.
- Mantenha as mãos sempre na pega ao descer uma ladeira para evitar que o carrinho role para longe.
- Use a correia sempre para evitar que o carrinho role para longe.
- Adulterar ou modificar o sistema de circuito elétrico pode causar choque, incêndio ou explosão.
- Isso pode danificar permanentemente o sistema.
- Mantenha o compartimento da bateria/carregador e todos os componentes eletrónicos fechados para evitar a exposição da fiação, o que pode causar choque elétrico.
- Os equipamentos elétricos e eletrónicos e baterias não devem ser misturados com o lixo doméstico em geral.
- Nunca carregue a bateria no carrinho quando ele estiver molhado ou exposta a chuva.
- **NUNCA** utilize nem prenda qualquer plataforma infantil adicional (Kid Board).
- **SEMPRE** ative o travão quando estacionar o carrinho e antes de colocar ou retirar o seu filho do carrinho.
- Desligar o sistema sempre que usar o carrinho sem bateria.
- Desligue o sistema sempre que o LED do estado da bateria ficar **VERMELHO**.
- A fim de evitar o perigo potencial de sufocamento ou asfixia, retire e



elimine o material de embalagem antes de utilizar este produto.

- Este carrinho de bebé destina-se a ser utilizado ao ar livre.
- Se optar por utilizá-lo dentro de casa, certifique-se de que o seu andar está adequadamente protegido para evitar qualquer dano.

## REGRAS DE SEGURANÇA

- Certifique-se sempre de que utiliza a posição correta do adaptador para cada configuração (consulte a visão geral nas Instruções de uso).
- Utilize sempre a posição  ao utilizar apenas um acessório.
- Remova sempre primeiro o acessório de cima ao utilizar dois acessórios.
- Use sempre a posição mais alta da pega ao usar uma cadeira auto infantil na posição  ou .
- Nunca utilize uma configuração que não esteja ilustrada (consulte as Instruções de uso).
- Evite posicionar o produto com o E-System ativado num campo magnético externo.
- Nunca utilize o carrinho de bebé com peso apenas na posição superior  do assento.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não coloque nenhuma carga (exceto o porta-copos) na pega e/ou na parte de trás do encosto de costas e/ou nas

laterais do carrinho e/ou em qualquer outra parte, pois isso afetará a estabilidade do carrinho.

- Nunca suba ou desça escadas ou escadas rolantes com a criança dentro ou ao usar outro meio de transporte.
- Tome muito cuidado ao subir ou descer um meio-fio ou ao manobrar em outras superfícies irregulares.
- Este carrinho não substitui um berço ou cama.
- Se a criança precisar dormir, deve ser colocada num carrinho de bebé, berço ou cama adequado.
- Inspeccione regularmente o carrinho para verificar se há sinais de desgaste ou peças danificadas e consulte as instruções de manutenção e limpeza.
- Utilize apenas acessórios aprovados.
- Não utilize se alguma parte do produto estiver partida, solta ou em falta.
- Utilize apenas peças de reposição originais.
- Pode não ser seguro usar peças alternativas.
- Deve sempre esvaziar o cesto do carrinho antes de o dobrar.
- Selecione um local apropriado antes de usar o produto pela primeira vez e faça um teste sem o seu filho.
- A bateria deve ser carregada por 6 horas antes do primeiro uso.
- Não use nenhum outro carregador para carregar a bateria.
- Use apenas a unidade de carga original - Carregador XSG4200500.
- Carregue e armazene em ambientes internos quando não estiver em uso. Remova uma bateria danificada imediatamente.
- Antes de viajar de avião, verifique sempre com sua companhia aérea as versões mais recentes das diretrizes de viagem para bagagem de mão e bagagem despachada.
- Este produto está protegido contra chuva e poeira, mas não é à prova de água.
- Tenha cuidado ao usar o produto na praia e perto da água.
- Remova a bateria se não for utilizar o produto por um longo período.

- Armazene a bateria em condições de temperatura seca e constante para manter a vida útil da bateria.
- Os componentes (principalmente a bateria) podem ser danificados quando expostos a temperaturas extremas.
- Nunca carregar a bateria desacompanhado.
- Durante o carregamento, a bateria e o carregador podem ficar quentes.
- Se a bateria ficar muito quente, o carregador pode parar de carregar.
- Esteja ciente dos riscos que representa uma lareira e outras fontes de calor, como aquecedores elétricos, chamas de gás etc., principalmente se estiverem nas proximidades do carrinho e da bateria.
- Este dispositivo cumpre a Secção 15 das Regras FCC.
- O funcionamento está sujeito às duas condições descritas a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.
- Este equipamento foi testado e considerado como cumprindo os limites para um dispositivo digital de Classe B, em virtude do exposto na Secção 15 das Regras FCC.
- Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial.
- Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência, pelo que se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências nocivas em radiocomunicações.
- Contudo, não existe garantia de que não ocorram interferências numa instalação específica.
- Se este equipamento causar interferências nocivas na recepção de rádio ou televisão, o que se pode determinar ligando e desligando o equipamento, incentive-se o utilizador a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das medidas seguintes:
- Reoriente ou desloque a antena de recepção.
- Aumente o espaço de separação entre o equipamento e o recetor
- Contacte o fornecedor ou um técnico de TV/rádio experiente para obter ajuda
- Ligue o equipamento a uma tomada ou a um circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado
- Verifique os requisitos distritais ou locais do produto antes de utilizá-lo
- **ATENÇÃO:** Quaisquer alterações ou modificações que não estejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.
- Carregue a bateria apenas em temperaturas entre 0°C e 40°C (32°F e 104°F).
- O produto é projetado para operar apenas em temperaturas entre -20°C e 50°C (-4°F e 122°F).
- Armazene a bateria apenas em temperaturas entre 0°C e 40°C (32°F e 104°F).

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- O utilizador é responsável pela manutenção e conservação regular.
- É muito importante garantir que todas as peças móveis e mecanismos sejam tratados regularmente com um lubrificante seco.
- Após o tratamento, limpe o produto com um pano macio.
- Limpe o chassi com um pano húmido macio e detergente neutro, enxugando o excesso de água com um pano seco.
- É importante que os travões, rodas e pneus não sejam danificados durante o uso.
- Inspeccione e limpe-os regularmente e faça a sua manutenção ou substitua-os, se necessário.
- Se o carrinho for exposto a água salgada, lave o chassi com um pano húmido limpo o mais rápido possível.
- Verifique sempre a etiqueta de conservação antes de lavar.

- Não secar na máquina, não passar a ferro ou lavar a seco e não expor à luz solar direta ao secar.
- Se o produto estiver húmido, deixe-o desdobrado e deixe todas as peças secarem completamente para se evitar o crescimento de mofo.
- Nunca armazenar num ambiente húmido.
- Recomendamos utilizar uma capa de chuva em tempo húmido.
- Não modificar o produto de nenhuma forma.
- Contacte a nossa equipa de Apoio ao Cliente no ParentLink.
- Não limpar o produto com uma mangueira de água ou qualquer jato de água de alta pressão.
- O estado de carga ideal para longos períodos de armazenamento é em torno de 30% a 60% ou de um a dois LEDs na indicação da bateria do produto.
- Se planeia armazenar a sua bateria por mais de seis meses, carregue-a de 30% a 60% a cada seis meses.
- A temperatura ideal de armazenamento da bateria é entre 0°C e 20 °C.
- Após a limpeza, limpe a bateria sempre com um pano húmido.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deve ser feita por crianças.

## GARANTIA

- A garantia que se segue aplica-se apenas ao país onde o produto foi inicialmente vendido pelo retalhista ao consumidor.
- A garantia cobre todos os defeitos de fabrico e de materiais existentes e que apareçam desde a data de compra até aos dois anos seguintes da compra por parte do consumidor no ponto de venda (garantia de fabricação).
- Ver/analisar o produto relativamente aos defeitos de fábrica e materiais percebendo também se está completo, imediatamente à data de compra ou imediatamente a seguir receber o mesmo.

- Por favor guarde sempre o seu comprovativo de compra.
- Em caso de defeito pare imediatamente de utilizar o produto.
- Para fazer uma reclamação sobre a garantia ou se tiver alguma dúvida sobre a garantia, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da CYBEX no ParentLink.
- Poderá ter de apresentar um comprovativo de compra original (recibo de venda ou fatura).
- A garantia da bateria cobre defeitos de fabrico e material no prazo de um (1) ano a partir da data de compra do revendedor que inicialmente vendeu o produto a um cliente (garantia do fabricante).
- Não leve nem envie o produto diretamente ao fabricante ou revendedor.
- Esta garantia não cobre qualquer dano que resulte de uso inadequado, influência ambiental (água, fogo, acidentes ect.), desgaste de utilização ou falhas por não seguir as instruções fornecidas neste manual.
- A garantia não se aplica se foram feitas modificações ou arranjos por pessoas não autorizadas ou se foram utilizados componentes e acessórios sem serem os originais.
- Esta garantia não afecta nenhum estatuto dos direitos do consumidor incluindo reivindicações de ato ilícito e reivindicações no que respeita à quebra do contrato, que o comprador pode ter contra o vendedor ou fabricante do produto.
- A garantia não é transferível para qualquer outra pessoa que obtenha a posse ou propriedade que não seja o comprador original.

## ELIMINAÇÃO

- Para proteger o meio ambiente, cumpra as normas de eliminação específicas do país de onde é residente e elimine corretamente o seu produto.



- Para proteger o meio ambiente, pedimos ao utilizador para separar e eliminar os resíduos produzidos no início (embalagem) e no final (peças do produto) da vida útil do carrinho.

- Frequency band 2.402 -2.480GHz, 0.6mW
- Maximum output power of the transmitter 1.24 mW
- Battery Pack: Lithium-Ion, Nominal 36V dc,  
Max charging 42V dc, 2600 mAh



## RATINGS

- Model No.: CYBEX e-Gazelle S
- Power: 37Vdc 92.5Wh
- Max Speed: 6km/h / 3.7mph
- Max Load: 131.1lbs / 59.5kg
- Date: 08.2024





### **AMERICAS**

Columbus Trading-Partners USA Inc.  
2915 Whitehall Park Drive, Suite 300 | Charlotte, NC 28273, USA  
Customer Service: 1-877-242-5676 | [info.us@cybex-online.com](mailto:info.us@cybex-online.com)

### **CANADA**

Goodbaby Canada Inc.  
2 Robert Speck Parkway, Suite 750 | Mississauga, ON L4Z 1H8  
Customer Service: 1-877-242-5676 | [info.us@cybex-online.com](mailto:info.us@cybex-online.com)

[www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

